gloxy

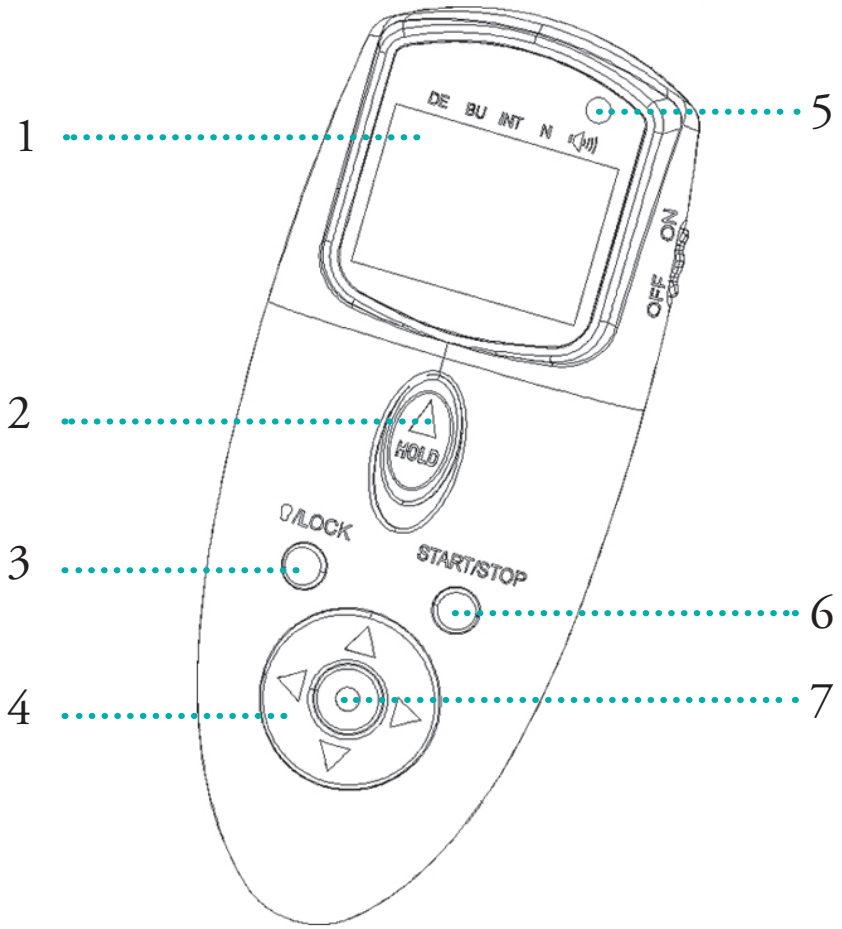
Multi-Exposure Timer Remote Control

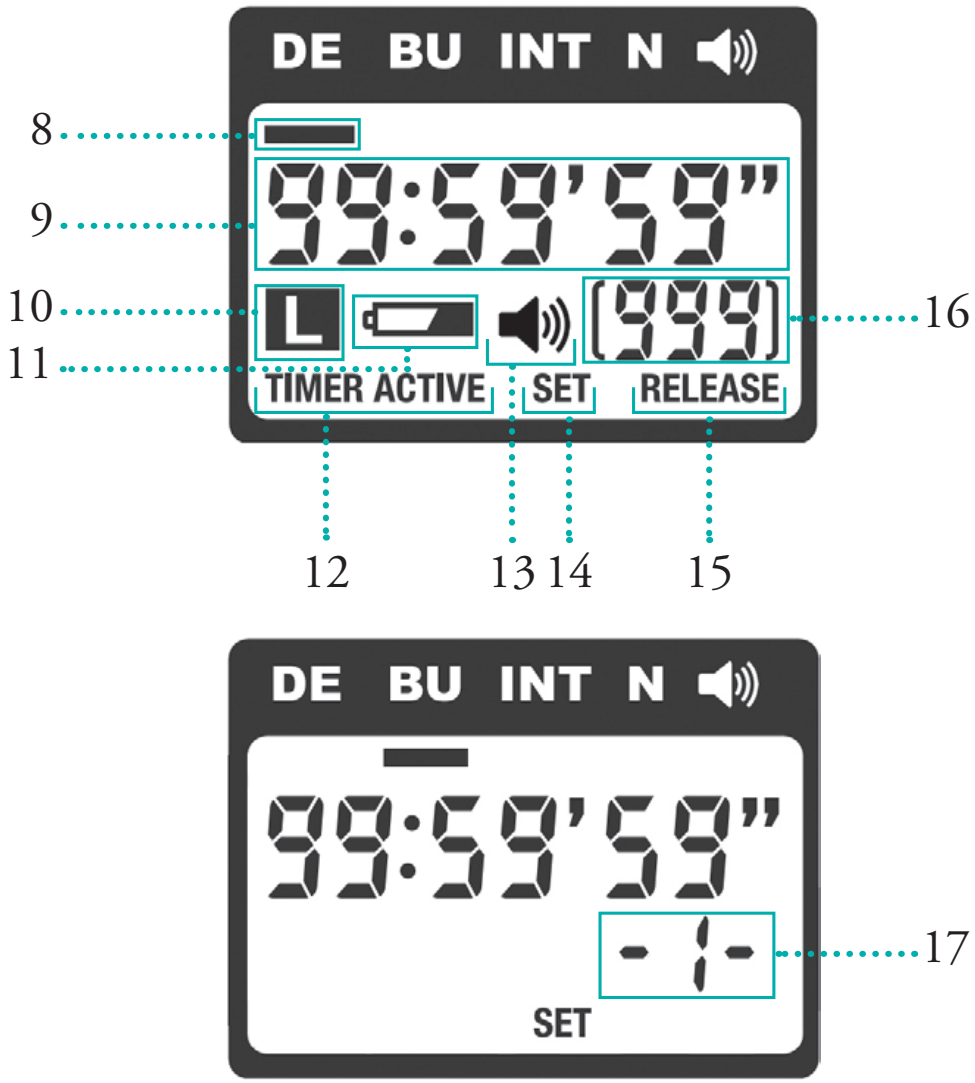
User guide | Manual de usuario | Manuel d'instruction
Handbuch | Manuale Utente | Handleiding

Index

English.....5
Español 18
Français 31
Deutch 44
Italiano 57
Nederlands.....70

Gloxy Met Series





For further information, please go to page 5
Para más información, consulte la página 18
Pour plus d'information, consultez la p. 31
Für weitere Informationen, siehe s. 44
Piú informazione, consultare a p. 57
Voor meer informatie, raadpleeg p. 70

MANUAL D'UTILISATION

1. Gloxy MET Series

Nous vous remercions d'avoir acheté ce minuteur télécommandé à expositions multiples Gloxy MET Series. Afin d'obtenir les meilleurs résultats, veuillez lire ce manuel avant utilisation.

Pour votre sécurité:
· Ne pas démonter ou modifier
· Garder au sec
· Maintenir hors de la portée des enfants
· Ne pas utiliser à proximité de gaz inflammables
· Ne pas exposer à de hautes températures

2. Pièces Détachées

VEUILLEZ CONSULTER LE DIAGRAMME SUR P.2

Fig. 1
1. Panneau de configuration
2. Déclencheur
3. Lumière LED/ Bouton de verrouillage
4. Flèches
5. Voyant du déclencheur
6. Bouton de démarrage/d'arrêt du minuteur
7. Bouton de réglage

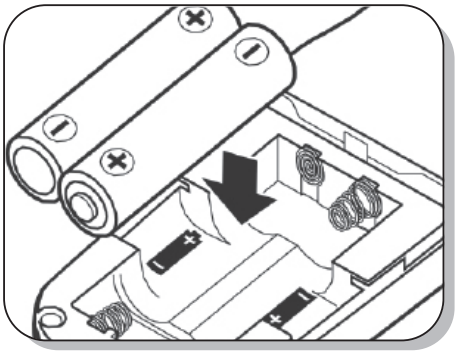
Fig. 2
8. Curseur de sélection
9. Affichage du minuteur
10. Indicateur de verrouillage
11. Indicateur de charge faible
12. Indicateur d'activité du minuteur
13. Haut parleur On/Off
14. Indicateur de réglage

15. Indicateur de déclenchement
16. Nombre de photos

Fig. 3
17. Indicateur d'expositions multiples

3. Fonctionnement de Base

INSTALLATION DES PILES



1. Eteindre la télécommande MET.
2. Eteindre l'appareil photo et déconnecter la télécommande MET de l'appareil.
3. Retirer les piles (piles AAA 1,5V ou LR03 Alcaline).
4. Insérer deux piles neuves .

CONNECTER LA TÉLÉCOMMANDE MET

1. Éteignez l'appareil photo et la télécommande MET.
2. Retirez le couvercle de la prise de la télécommande de l'appareil photo.
3. Branchez la prise de la télécommande.
4. Allumez l'appareil photo et la télécommande MET.
5. Vous pouvez maintenant programmer l'appareil et utiliser le minuteur.

DÉCONNECTER LA TÉLÉCOMMANDE MET

1. Éteignez l'appareil photo et la télécommande MET.
2. Déconnectez la prise de l'appareil photo .
3. Remettez le couvercle de la prise de la télécommande en place.

FONCTION AUTOMATIQUE (1 SEUL TEMPS D'EXPOSITION)

Fonction de minuteur automatique, choisissez le délai / le minuteur personnalisé (DE), BULB/ longue exposition (BU), chronométreur (INT) et le nombre de prises de vues (N). Le tableau suivant détaille les paramètres de vitesse d'obturation de l'appareil photo.

1. Paramètres de l'appareil photo

a) Connectez la télécommande MET et allumez l'appareil photo.

b) Ajustez les paramètres de l'appareil photo.

Mode d'exposition	M (manuel)
Vitesse d'obturation	Bulb
Chronométreur	Off / Éteint
Mode de mise au point	Mise au point automatique ou manuelle
Continu	S (une seule image)

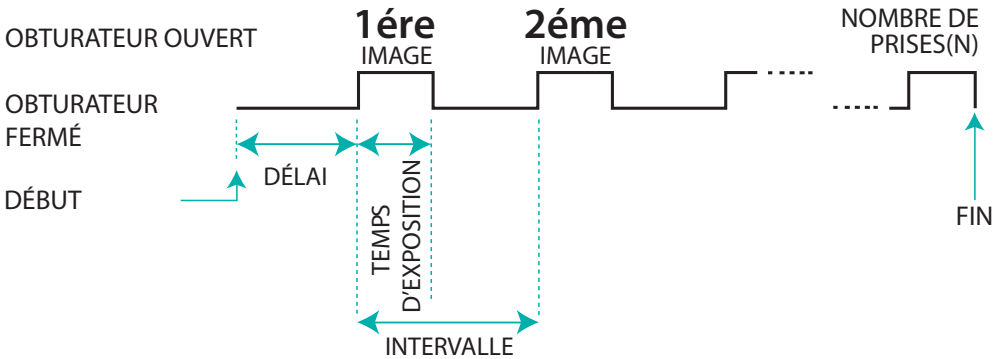
2. Régler le minuteur

Appuyez sur le bouton de réglage. L' icône SET clignotera sur le panneau de configuration. Ajustez les paramètres suivants:

Option	Description	Paramètres pris en charge
DE	Comme pour le retardateur de votre appareil photo, le minuteur télécommandé MET vous permet de définir un délai (en tranches d'une seconde) allant jusqu'à 99 heures 59 minutes 59 secondes	0s à 99hrs 59min 59s

BU	Il permet des expositions prolongées de 100 heures au plus	0s à 99hrs 59min 59s
INT	L'intervalle peut également être réglé sur n'importe quelle durée jusqu'à 100 heures. Si vous le réglez sur 10 minutes, par exemple, une exposition sera prise toutes les 10 minutes jusqu'à ce que la limite du décompte d'expositions soit atteinte	1s à 99hrs 59min 59s
N	Ce paramètre vous permet de régler le nombre d'expositions, jusqu'à 999 photos	1 à 999 photos ou -- (illimité)
◀	Haut parleur ON/OFF	On/Off

Délai (DE), Exposition/BULB (BU) et réglages d'intervalles (INT)



Important: Assurez-vous que la période d'intervalle soit au moins deux secondes plus longue que le temps d'exposition.

3. Configurer le minuteur

· Utilisez les flèches pour régler le minuteur. Appuyez sur les flèches gauche ou droite pour sélectionner, et sur la flèche du hant ou du bas pour faire des changements. Le curseur indique la sélection actuelle.

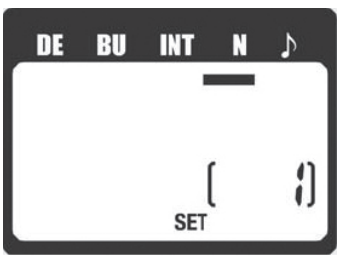
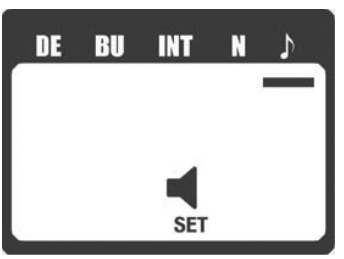
· Appuyez sur le bouton de réglage à tout moment pour compléter l'opération et afficher les nouveaux paramètres sélectionnés. Pour visualiser d'autres paramètres, appuyez sur la

flèche de gauche ou de droite. Le curseur de sélection affiche la sélection actuelle. Appuyez sur le bouton de réglage pour éditer les paramètres actuels comme décrit ci-dessus.

1. Délai/Retardateur (temps restant avant le début de la prise de photos)		
Heures	Minutes	Secondes

2. BULB/ Exposition longue durée (Période d'exposition)		
Heures	Minutes	Secondes

3. Chronométreur (INT)		
Heures	Minutes	Secondes

4. Nombre de photos (N)	5. Haut parleur
	

Pour assurer une utilisation adéquate, choisissez un intervalle d'au moins deux secondes de plus que le temps de pose.

Lorsque vous utilisez la mise au point automatique:

· Réglez le délai sur deux secondes ou plus et choisissez un intervalle d'au moins deux secondes de plus que le temps d'exposition afin de s'assurer que l'appareil photo ait le temps de se mettre au point.

· Si vous utilisez la réduction de bruit pour exposition prolongée, l'intervalle devrait être au moins deux fois plus long que le temps d'exposition.

Les intervalles de 00:00:00 se remettront automatiquement à 00:00:01 lorsque vous appuyez sur le bouton de réglage pour activer ces paramètres. Pour régler le nombre de prises de vues sur - - (illimité), sélectionnez 1 et appuyez sur la flèche du bas ou sélectionnez 399 et appuyez sur la flèche du haut.

Apres avoir ajusté tous les paramètres, appuyez sur le bouton de réglage pour activer les nouveaux paramètres. Vous entendrez un bip (si le haut-parleur est allumé) et l'icône SET disparaitra.

Exemple: Lors du réglage des valeurs le temporisateur agira comme suit:

· Délai: 2 secondes
· Exposition (BU): 4 secondes
· Intervalle*: 9 secondes
· N: 2

*Intervalle= Exposition(s) + temps entre les prises

Exemple:

N 1			N 2	
Délai	**Exposition (BU)**	**Temps entre les prises**	**Exposition (BU)**	**Temps entre les prises**
2 s	4 s	5 s	4 s	5 s
	Intervalle = 9 secondes		**Intervalle = 9 secondes**	

4. Démarrer le minuteur

Appuyez sur le bouton START/STOP. Le minuteur se mettra en marche et le message "TIMER ACTIVE" clignotera sur le panneau de configuration. Entre les prises de vues, le temps restant jusqu'a la prochaine photo sera affiché sur le panneau de configuration. Si le haut-parleur est allumé, vous entendrez trois bips à un intervalle d'une seconde avant l'ouverture de l'obturateur.

Pendant que l'obturateur est ouvert, le panneau de configuration affichera le temps restant jusqu'à la fermeture de l'obturateur le voyant du déclencheur et l'indicateur « RELEASE » clignoteront à un intervalle d'une seconde. Le nombre de prises de vue restantes serant mises à jour après chaque photo.

1. Clignote pendant que le minuteur est actif.

2. Entre les photos : Temps restant jusqu'à la prochaine photo. Pendant que l'obturateur est ouvert : Temps restant jusqu'à ce que l'obturateur se ferme.
3. Nombre de prises de vues restantes.
4. Clignote lorsque l'obturateur est ouvert.

Le haut-parleur et le voyant du déclencheur

Les illustrations suivantes vous montrent quand on entend un bip (●) et quand est-ceque le voyant du déclencheur chignote (❍) avec un délai de 5s, un temps d'exposition de 4, et un intervalle de 9s.

Obturateur ouvert						❍	❍	❍	❍			
Obturateur fermé	-	-	●	●	●					-	●	●
Secondes	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12

Obturateur ouvert			❍	❍	❍	❍						❍	❍
Obturateur fermé	●	-					-	●	●	●	-		
Secondes	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25

Terminer la prise de vue

La prise de vue se terminera automatiquement une fois que le nombre de photos sélectionnées ont été prises. Pour interrompre la prise de vue avant que toutes les photos aient été prises, appuyez sur le bouton START/STOP.

Utiliser l'appareil photo pour sélectionner la vitesse de l'obturateur

Pour prendre des photos à la vitesse sélectionnée avec l'appareil photo, ajustez les paramètres comme suivant:

Appareil photo	**Mode pose**	M (manuel) ou S (automatique avec priorité à l'obturateur)
	Vitesse de l'obturateur	Toutes
	Minuteur d'intervalles	Off
	Mode mise au point	AF-C ou M
	Mode photos	S (photo unique)

MET	**Temps d'exposition**	0s
	Intervalle	Plus long que la vitesse de l'obturateur de l'appareil photo

Note: avec la mise au point automatique, veuillez choisir un intervalle d'au moins deux secondes de plus que la vitesse d'obturation de l'appareil photo pour permettre à l'appareil photo de se mettre au point. Avec la réduction de bruit lors de longues expositions, choisissez un intervalle au moins deux fois plus grand que la vitesse de l'obturateur de l'appareil photo.

FONCTION MANUELLE

La télécommande permet utiliser le minuteur pour prendre une photo chaque fois manuellement.

Ajuster les paramètres de l'appareil photo

1. Éteignez la télécommande MET. Retirez le couvercle de la prise de la télécommande de l'appareil photo.
2. Connectez la télécommande MET à l'appareil photo et allumez l'appareil photo. Sélectionnez la fonction M et choisissez la fonction BULB de l'appareil photo pour de longues expositions sinon, vous pouvez régler la vitesse d'obturation sur l'appareil photo.
3. Appuyez partiellement sur le bouton de l'obturateur pour la mise au point.

4. Appuyez complètement sur le bouton de l'obturateur pour le déclencher.
5. Glissez le bouton de l'obturateur en position HOLD. L'appareil photo verrouille l'obturateur.
6. Faites-le glisser dans l'autre sens pour déverrouiller.
7. Relâchez le bouton pour terminer la prise de photos.

Lumière LED / Touche de verrouillage

· Appuyez sur **Lumière LED / Touche de verrouillage** pendant 1 seconde pour allumer la lampe LED du panneau de configuration.
· Appuyez sur **Lumière LED / Touche de verrouillage** pendant 2 secondes pour activer la touche de verrouillage.
· Appuyez sur **Lumière LED / Touche de verrouillage** pendant 2 secondes pour désactiver la touche de verrouillage.

FONCTION EXPOSITIONS MULTIPLES (HAUTE PORTÉE DYNAMIQUE)

Utilisez jusqu'a 9 temps d'expositions différents.

Régler les expositions multiples

· Utilisez les flèches pour déplacer le curseur sous BU, appuyez sur le bouton SET et rendez-vous sur la section de temps BU. Appuyez sur la flèche de gauche pour accéder à la sélection d'expositions multiples, appuyez sur les flèches haut ou bas pour changer le nombre d'expositions, de -1- à -9-.
· Appuyez sur la touche SET pour compléter l'opération et afficher les nouveaux paramètres sélectionnés. Appuyez sur le bouton de réglage pour régler la première exposition (-1-) et appuyez sur la flèche pour changer la période d'exposition.

Après avoir réglé le premier temps d'exposition, appuyez sur la flèche de droite pour accéder au deuxième temps d'exposition (-2-). Répétez les étapes, jusqu'à la dernière exposition (-9-). Pour visualiser d'autres paramètres, appuyez sur la flèche de gauche ou de droite. Le curseur de sélection indique la sélection actuelle. Appuyez sur la touche SET pour modifier les paramètres actuels comme décrit ci-dessus.

Option	Description	Paramètres pris en charge
BU -1-	Expositions multiples	1 - 9 groupes

Temps expositions multiples (HDR)

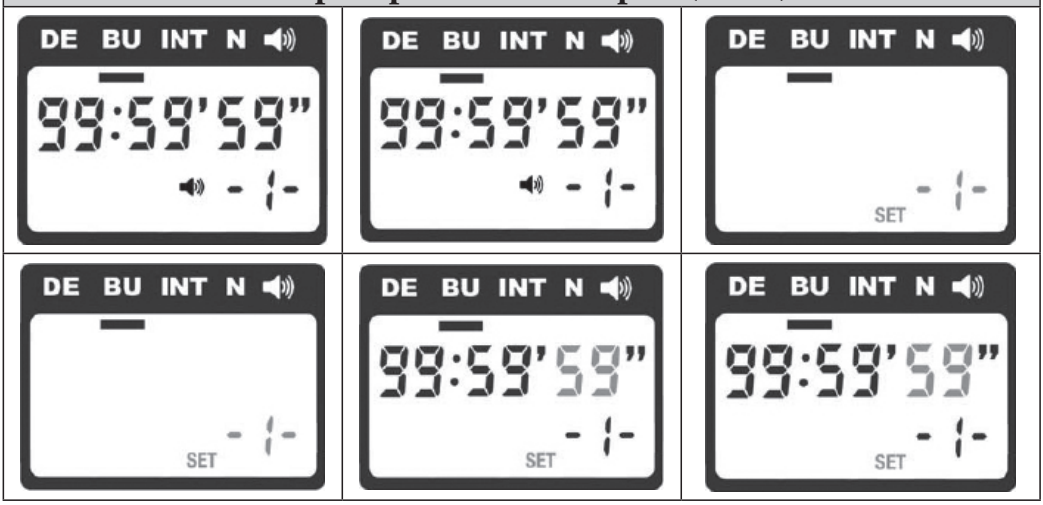
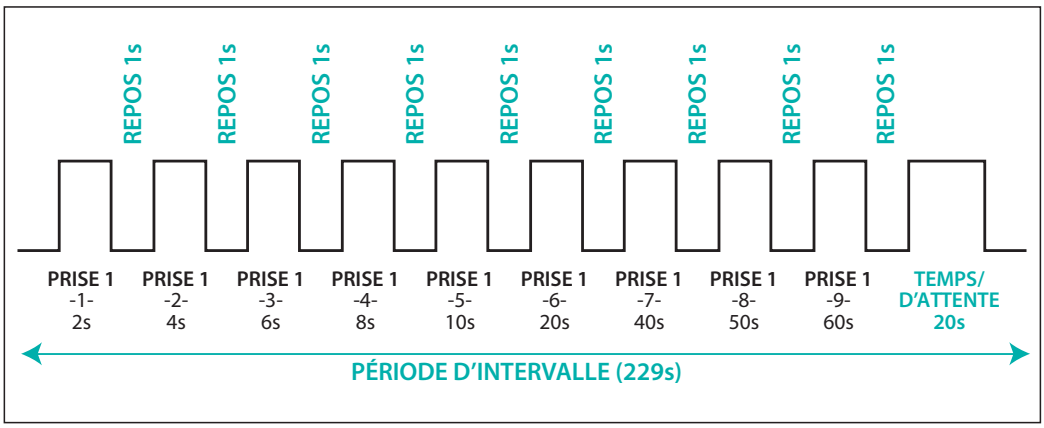


Tableau d'exemples du minuteur pour les expositions multiples								
-1-	-2-	-3-	-4-	-5-	-6-	-7-	-8-	-9-
2s	4s	6s	8s	10s	20s	40s	50s	60s

Après avoir réglé les paramètres du minuteur pour les expositions multiples, vous pouvez régler le minuteur d'intervalles. Lorsque le minuteur est en marche, il attendra 1 seconde entre chaque pose.

Période d'intervalle = temps d'exposition + temps de repos + temps d'attente

a) Temps de repos= 1 seconde entre temps d'exposition
b) Temps d'attente = temps souhaité entre chaque série d'expositions différentes



5. Caractéristiques Techniques

DIMENSIONS	Environ 118x49,5x28,2 mm
POIDS	Environ 62g
TYPE DE PILES	2 piles AAA/ piles LR03 alcaline
LONGUEUR DU CÂBLE	Environ 70cm (3/5/10m également disponibles)
TEMPÉRATURE DE FONCTIONNEMENT	-20 ~ 50°C
LISTE DE PRODUITS COMPATIBLES	Canon, Panasonic, Fujifilm, Nikon, Sigma, Kodak, Pentax, Leica, Samsung, Minolta, Olmpus, Sony

Modelo	Remplace
MET-CN	Canon RS-80N3 / TC-80N3 / RS-60E3 / Pentax CS-205
MET-NK	Nikon MC-30 / MC-36 / MC-DC1 / MC-DC2
MET-OL	Olympus RM-CB1 / RM-UC1
MET-D	Panasonic DMW-RSL1
MET-K	Fujifilm RR-80
MET-F/S	Minolta RC-1000S / L/RM-S1AM / RM-S1LM / Sony RM-DR1
MET-H/I	Sigma CR-11 / Sigma CR-21

gloxy

www.gloxy.com